

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université d'Ammar TELIDJI -Laghouat-
Faculté des Lettres et des Langues
Département de français LMD



Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master
Option : Didactique des langues étrangères

Intitulé

**La pratique théâtrale et l'enseignement /
apprentissage de l'expression orale en classe de
cinquième année du primaire**

Présenté par :

MOSSITFA Malika

Membres du jury

Président : BELKHITER Abdelkader, Maître de conférences « B », UATL.

Examinatrice : ZIOUANI Fatima, Maître de conférences « A », UATL.

Rapporteur : TIFOUR Thameur, Maître de conférences « A », UATL.

Année universitaire : 2022/2023

Remerciements

Tout d'abord, je rends grâce à ALLAH, Le Tout Puissant, qui m'a aidée à achever ce travail.

Je souhaite exprimer ma gratitude à mon directeur de recherche :

***M. TIFOUR Thameur** pour le soutien qu'il m'a apporté, pour sa disponibilité, ses encouragements et ses orientations très bénéfiques.*

Je tiens à remercier chaleureusement les membres des jurys qui me font l'honneur de lire et d'évaluer ce travail.

Dédicaces

*C'est avec beaucoup d'estime que je dédie ce travail à
mes chers parents qui m'encouragent toujours pour
réaliser mes rêves,*

à mes chers frères : Mohamed et Bendaoued, et Ayman,

à mon adorable sœur : Messouda,

à toute ma famille paternelle,

à ma famille maternelle et

à mes amies.

MOSSITFA Malika

Résumé

Notre objectif de recherche est de monter l'utilité de l'intégration du théâtre en classe de FLE et de repérer les obstacles que rencontrent les apprenants dans l'expression orale lors de la pratique théâtrale.

Nous avons réalisé deux enquêtes pour atteindre les résultats souhaités à savoir : le questionnaire et la proposition didactique.

En effet, les résultats obtenus montrent que la pratique théâtrale en classe du FLE est une activité très importante qui aide l'apprenant à améliorer ses compétences communicatives. De plus, cet outil favorise les interactions et les échanges des idées, et il peut motiver l'apprenant.

Mots clés : Pratique, théâtre, 5^{ème}, FLE.

Abstract

Our research objective is to clarify the obstacles that learners encounter in oral expression through theatrical practice, as well as to show the place of this tool in the classroom.

We used two surveys to achieve the desired results: questionnaire and observation.

The results obtained from these two surveys showed that theatrical practice in the FLE classroom is a very important activity that helps learners improve their communicative skills. In addition, this tool encourages interaction and the exchange of ideas, and can motivate the learner.

Keywords: practice, Theater, 5th grade, FLE.

ملخص

هدفنا البحثي هو تحديد المعوقات التي تواجه المتعلمين في التعبير الشفهي من خلال الممارسة المسرحية، بالإضافة إلى إظهار مكانة هذه الأداة في الفصل الدراسي.

استخدمنا استبيانين لتحقيق النتائج المرجوة وهما الاستبيان والملاحظة.

أظهرت النتائج التي تم الحصول عليها من هذين المسحين أن الممارسة المسرحية في الفصول الدراسية في نشاط مهم للغاية يساعد المتعلم على تحسين مهارات التواصل لديه. بالإضافة إلى ذلك، تعمل هذه الأداة على تعزيز التفاعلات وتبادل الأفكار ويمكن أن تحفز المتعلم.

الكلمات المفتاحية : الممارسة، المسرح، الصف الخامس، ف.ل.أ .

Table des matières

Table des matières	I
Liste des tableaux.....	II
Liste des anneaux.....	III
Liste des graphes.....	VI
Introduction.....	2
Chapitre I : L'expression orale et la pratique théâtrale en classe de FLE	
1-Qu'est-ce que l'oral ?.....	5
2-Les activités orales.....	6
2-1-La compréhension orale	6
2-2-L'expression orale.....	7
2-3- Place de l'oral en classe de cinquième année du primaire algérien.....	7
3-Les supports pédagogiques utilisés à l'activité de l'oral	8
3-1-L'image.....	8
3-2-La chanson	9
3-3-Les TIC.....	9
3-4-La bande dessinée	9
3-4-Le théâtre.....	9
4-Les genres du théâtre	10
4-1-La comédie.....	10
4-2-La tragédie	11
4-3-Le drame	11
5- Les caractéristiques du texte théâtral	11
5-1-Les didascalies.....	11
5-2-Les répliques	11
5-3-Le dialogue.....	12
5-4-Le monologue	12
5-5-La tirade	12
5-6-L'aparté.....	12
5-7-La mise en scène :	12
6- L'apport de la pratique théâtrale en classe de FLE	13
Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire	
1-Le questionnaire.....	15
1-1-Modalité de construction du questionnaire.....	15
1-1-1-Présentation du questionnaire.....	15
1-1-2-Objectifs	15
1-1-3-Champ d'enquête	15

Table des matières

2-Structure de l'échantillon.....	15
2-1- Classement des sujets interrogés	15
2-2-Répartition des interrogés selon le sexe	15
2-3-Répartition des interrogés selon le diplôme	16
2-4-Répartition des interrogés selon l'expérience professionnelle	17
3-Dépouillement des réponses	18
4-Analyse et discussion des résultats	27

Chapitre III : Propositions didactiques

1-Description du terrain	30
1-1-L'échantillon.....	30
1-2-Motivation du choix de corpus	30
1-3-Déroulement de l'expérimentation.....	30
1-3-1-La première séance.....	31
1-3-2-La deuxième séance	31
1-3-3-La troisième séance	31
1-3-4-La quatrième séance	31
2-Présentation des résultats	32
3-Les difficultés rencontrées en expression orale	32
3-1-Les liaisons	33
3-2-La correction phonétique	34
3-3-La mémorisation des mots	35
3-4-Les pauses.....	36
3-5-La prise de la parole.....	37
3-6-La prosodie	37
3-6-Le débit	38
Conclusion	42
Références bibliographiques	45
Annexes	

Liste des tableaux

N°	Les titres des tableaux	page
1	Répartition des enseignants selon le sexe.	16
2	Répartition des interrogés selon le diplôme.	16
3	Répartition des interrogés selon l'expérience professionnelle.	17
4	Place de l'oral dans le programme de la cinquième année du primaire.	18
5	Le niveau des apprenants de cinquième année du primaire en expression orale.	18
6	Les difficultés rencontrées par les apprenants lors d'une séance de l'expression orale.	19
7	Supports didactiques utilisés dans l'activité de l'oral.	20
8	Place du théâtre dans le programme de la cinquième année du primaire.	21
9	La possibilité de l'intégration du théâtre en classe de cinquième année du primaire.	22
10	Nombre de séances à consacrer à la pratique théâtrale.	23
11	Préférence de proposition des pièces théâtrales.	23
12	Compétences à développer chez les apprenants avec le théâtre.	24
13	Pratiques théâtrales et développement de la compétence de l'expression orale des apprenants.	25
14	Apports des activités théâtrales en classe de FLE.	26
15	Stratégies adoptées pour l'intégration du théâtre en classe de cinquième année du primaire	26
16	Grille d'évaluation diagnostique (avant l'expérimentation)	31
17	L'évaluation finale (avant l'expérimentation)	32
18	L'évaluation finale (après l'expérimentation)	32
19	Les liaisons	33
20	La correction phonétique	34
21	La mémorisation des mots	35
22	Les pauses	36
23	La prise de la parole	37
24	La prosodie	37
25	Le débit	38

Liste des anneaux

N°	Les titres des anneaux	page
1	Répartition des enseignants selon le sexe.	16
2	Répartition des interrogés selon le diplôme.	17
3	Répartition des interrogés selon l'expérience professionnelle.	17
4	La place de l'oral dans le programme de la cinquième année du primaire.	18
5	Le niveau des apprenants de cinquième année du primaire en expression orale.	19
6	Les difficultés rencontrées par les apprenants lors d'une séance de l'expression orale.	20
7	Supports didactiques utilisés dans l'activité de l'oral.	21
8	La place du théâtre dans le programme de la cinquième année du primaire.	21
9	La possibilité d'intégration du théâtre en classe de cinquième année du primaire.	22
10	Le nombre de séances à consacrer à la pratique théâtrale.	23
11	Préférence de proposition des pièces théâtrales.	24
12	Compétences à développer chez les apprenants avec le théâtre.	25
13	Pratiques théâtrales et développement de la compétence de l'expression orale des apprenants.	25
14	Apports des activités théâtrales en classe de FLE.	26

Liste des graphes

N°	Les titres des graphes	page
01	Les liaisons	33
02	La correction phonétique	34
03	La mémorisation des mots	35
04	Les pauses	36
05	La prosodie	38
06	Le débit	39

Introduction

Introduction

La langue française occupe une place plus ou moins reconnue en Algérie. Elle est enseignée dès l'école primaire. Aussi, elle occupe une place cruciale dans l'enseignement universitaire, notamment dans de nombreuses disciplines scientifiques et techniques.

L'objectif primaire de l'enseignement /apprentissage des langues est d'acquérir la compétence communicative. Les manuels et les programmes scolaires en Algérie abordent les principes des nouvelles approches (approche par compétence, approche communicative), pour aider l'apprenant à bien communiquer.

En effet, l'enseignement d'une langue doit nécessairement passer par l'oral pour arriver à l'écrit. La classe c'est l'espace qui permet aux élèves de s'exprimer oralement et de communiquer avec leurs pairs. Dans ce sens, Tourine affirme que l'oral en classe doit *«aider l'enfant à affirmer ce qu'il est, à se découvrir au milieu des autres, à prendre connaissances de son identité, à développer une image de lui positive qui lui permettra d'entrer en relation avec les autres et de manière la langue nationale ce qui est la condition d'une vie en commun.»*¹

Notre recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique de l'oral. Elle porte sur l'enseignement de l'oral en classe de cinquième année du primaire à travers le théâtre.

Nous essaierons de répondre à l'interrogation suivante :

¹ Joséphine Aubert, « développer les compétences orales par la pratique du théâtre en classe », <https://dumas-02190543>, 2013.

Introduction

- Comment la pratique théâtrale aide-t-elle les apprenants de la cinquième année primaire à développer leur compétence d'expression orale ?

Pour y répondre, nous avons émis les hypothèses suivantes :

- La pratique théâtrale permettrait de libérer l'expression orale des apprenants et les aiderait à dépasser les contraintes psychologiques.
- La pratique théâtrale aiderait à développer la phonie des apprenants à travers les répétitions.

Notre travail se subdivise en trois chapitres :

- Le premier chapitre sera consacré aux concepts que revêtent le théâtre et l'oral.
- Dans le deuxième chapitre, nous présenterons notre dispositif de recherche. Nous décrirons le questionnaire conçu et exposerons les résultats obtenus.
- Le troisième chapitre portera sur l'expérience menée (les activités didactiques proposées) et analysera les données recueillies.

Chapitre I

L'expression orale et la pratique théâtrale en classe de FLE

L'enseignement de la langue française en Algérie a pour objectif de former des apprenants qui parlent et écrivent correctement en langue française. Le programme est conçu pour améliorer leurs compétences de l'oral et de l'écrit. Au cycle primaire, l'oral occupe une place primordiale dans la formation des apprenants capables de comprendre et de produire des énoncés oraux et écrits portant sur des différentes situations de communication.

Dans ce chapitre, nous expliquerons des concepts fondamentaux relatifs au théâtre où nous nous baserons sur la discipline de l'oral et sa place dans l'enseignement-apprentissage en classe de FLE. Dans le cadre conceptuel, nous aborderons les apports théoriques qui lient ces deux concepts clés de notre étude de recherche (l'expression orale et la pratique théâtrale).

1-Qu'est-ce que l'oral ?

Définir l'oral n'est pas une tâche aisée vu la multitude des définitions. Ce terme polysémique nécessite une étude approfondie pour le cerner. En effet, l'oral désigne l'interaction, l'échange entre les individus dans une situation de communication précise, soit dans la vie quotidienne de l'individu ou bien dans le domaine de l'enseignement de l'apprenant.

En didactique des langues, l'oral désigne « *le domaine l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores, si possible authentiques* »¹. En nous basant sur cette définition, nous trouvons que l'oral est la meilleure façon d'apprendre une langue étrangère.

Selon le dictionnaire Hachette, l'oral est tout ce qui est « *transmis ou exprimé par la bouche, la voix (par opposition à l'écrit)* »². De même, dans le Robert, l'oral est défini par son caractère verbal. A partir de cette définition, nous notons que l'oral est tout ce qui est dit par la bouche, accompli par l'écoute de l'autre et produit par parole.

Nombreux sont les spécialistes qui ont abordé ce sujet, tels que Garcia-Debanco et Sylvie Plane qui pensent que « *L'oral est une production corporelle, dans son*

¹ <http://fr.slideshare.net/claireDoz/loral-objet-denseignement>.

² Dictionnaire HACHETTE, encyclopédique, HACHETTE, Paris, 1995.

fonctionnement phonétique mais aussi par l'activité physique d'accompagnement, mimique et gestuelle, (...)»¹

A travers la production orale (la parole), nous trouvons toujours la gestuelle qui est présent et qui aide énormément dans la compréhension de l'autre et même dans la production de la parole, d'ailleurs l'individu quand il parle; il ne reste pas figer, il bouge et il utilise son corps pour passer facilement son message.

2-Les activités orales

Dans l'enseignement / apprentissage de la langue française, il existe deux grandes activités de l'oral à savoir l'activité de la compréhension orale et l'activité de l'expression orale.

2-1-La compréhension orale

La compréhension est définie selon le dictionnaire de didactique de FLE comme : « *l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (compréhension orale) ou lit (compréhension écrite)* »²

Aussi, elle est « *la capacité à comprendre à partir de l'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore* »³

En fait, la compréhension orale est l'une des tâches les plus primordiales dans la compétence orale parce qu'elle est la première étape pour accéder au sens c'est-à-dire dire qu'à partir de l'écoute d'un document sonore on va recevoir tout d'abord le message puis l'interpréter pour accéder finalement à son sens. « *Comprendre est la reconnaissance du sens d'un discours. La compréhension orale est donc la capacité d'accéder au sens à partir de l'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore(...)* »⁴.

A partir de ces trois définitions, il est à signaler que la compréhension orale est une compétence à laquelle l'élève doit se former en l'habituant à écouter des différents

¹ Garcia, Debanc et Sylvie, Plane., « Comment enseigner l'oral à l'école primaire ? », Institut national de recherche pédagogique, coordination Claudine, Hatier, 2004.

² J.P. Cuq, opacité, 2003.

³ Livret mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux comprendre, en ligne, URL .

⁴ [Http://www.ifadem.org](http://www.ifadem.org), livret2 de l'enseignante renforcement linguistique compréhension orale, l'Initiative Francophone pour la Formation à Distance des Maîtres (IFADEM), Deuxième édition, PDF2011-2012.

énoncés sonores pour passer par la suite à l'expression orale, car la faculté d'écoute s'inscrit au premier lieu c'est-à-dire nous ne pouvons jamais passer à l'expression orale sans comprendre le sens du message transmis.

2-2-L'expression orale

L'expression orale est la transmission des pensées, des sentiments et des événements à l'auditeur à travers la parole dans une situation de communication bien précise.

Hélène Sorez confirme cette idée « *s'exprimer oralement c'est transmettre des messages, généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication.* »¹

Ici, la parole est considérée comme un instrument de communication qui permet de transmettre des messages aux autres. De même en classe de langue, l'expression orale est essentielle dans la construction des savoirs, l'enseignant à toute la liberté d'adapter les activités et/ou d'en inventer pour développer la créativité des apprenants et de les motiver dans le but de les inciter à s'exprimer oralement et à donner son avis dans des différentes situations de communication,

Quant à Sophie Balazard et Elisabeth Gentet-Ravasco, elles voient que « *s'exprimer oralement, c'est mobiliser ses moyens physiques, intellectuels, émotionnels pour se faire comprendre de l'autre ou des autres* »²

A partir cette citation, nous pouvons dire que la parole est essentielle pour arriver à la communication mais aussi nous ne pouvons pas négliger l'expression corporelle qui aide énormément à aboutir à un échange bien compris.

2-3- Place de l'oral en classe de cinquième année du primaire algérien

L'enseignement du FLE est l'une des préoccupations principales du système éducatif algérien. L'enseignement de l'oral à l'école primaire est fondamental. Il est au centre de toutes les réflexions. À ce niveau, les apprenants sont censés acquérir et développer leurs compétences à l'oral requises par les concepteurs des programmes scolaires.

¹ H. Sorez., « Prendre la parole », éd. Hatier, Paris, 1995.

² Sophie, Balazard et Elisabeth Gentet-Ravasco., « *faire du théâtre avec ses élèves* », éd. Hachette, 2011.

La cinquième année du primaire est la troisième année d'apprentissage du français après la troisième et la quatrième année. A ce stade, « *l'apprenant sera capable de produire à partir d'un support oral ou visuel (texte, image), un énoncé oral ou écrit adapté à une situation de communication donnée et mettant en œuvre des faits de langue fondamentaux.* »¹

L'oral est une pratique de classe primordiale aux apprentissages. Pour l'apprenant du primaire, l'oral est l'outil principal pour la construction des savoirs, la participation, la formulation des réponses et l'exposition des idées dans le but de prendre la parole pour transmettre son message correctement aux autres.

Naturellement, un apprenant en cours de formation commet des erreurs qui sont des signes d'apprentissage, un véritable outil d'enseignement qui lui permet de reformuler ses réponses jusqu'à ce que l'idée soit correcte et la notion soit bien exprimée afin d'améliorer son niveau. G. Boileau dans son introduction de l'oral, déclare que : « *L'aisance orale, la faculté de communiquer, d'argumenter à l'école est un facteur essentiel de réussite sociale et professionnelle alors que à l'inverse, l'absence d'apprentissage de l'oral explique des échecs.* »²

3-Les supports pédagogiques utilisés à l'activité de l'oral

En séance de l'oral, l'enseignant est appelé à utiliser une variété de supports pédagogiques afin qu'il puisse réussir son cours. Parfois il s'égarer envers cette multitude d'outils pédagogiques : l'image, la chanson, les TIC, la bande dessinée ou le théâtre.

3-1-L'image

L'image est l'un des supports les plus utilisés par les enseignants de langue dans une séance d'oral pour son pouvoir à véhiculer le sens aux apprenants. L'image fait appel à l'imagination de l'enfant grâce à sa richesse de couleur et de dessins, la chose qui le pousse à s'exprimer facilement en français.

¹ DIRECTION DE L'ENSEIGNEMENT, COMMISSION NATIONALE FONDAMENTAL DES PROGRAMMES, 5ap, en ligne <https://www.education.gov.dz/wp-content/uploads/2015/03/francaisGUIDE.pdf>

² IFLIS, L., BOUZEMBRAK, S., «Enseignement/apprentissage du français : cas de l'oral chez les élèves de la 5^{ème} année primaire», mémoire de master, université de TIZI-OUZOU, 2019/2020.

3-2-La chanson

Pendant la séance de l'oral, l'enseignant peut utiliser la chanson comme support pédagogique, il s'agit d'une composante verbale musicale, organisée en couplets et refrains, chantée par une voix. Ce support aide les apprenants à construire une idée sur le contexte qui va les inciter à prendre la parole en classe tout en s'amusant par ce support sonore.

3-3-Les TIC

Les TIC sont des supports sonores ou audiovisuels utilisés par les enseignants de FLE, ils offrent aux apprenants une opportunité d'apprendre avec plaisir, ils ont une grande puissance d'attirer l'attention des apprenants grâce à la bonne représentation des images et des vidéos qui leur permettent d'écouter un français authentique ce qui pousse ces enfants à émettre les mots et à les bien prononcer.

3-4-La bande dessinée

Au même titre des autres supports, la bande dessinée est l'un des supports les plus importants en cours de langue notamment en séance de l'oral. Ce support pédagogique donne la possibilité aux apprenants de construire leur apprentissage tout en visualisant les informations à l'aide d'une grande variété de moyens : couleurs, noir et blanc, photos, collages, images, etc.

3-4-Le théâtre

Le théâtre est connu depuis toujours. Considéré comme le sixième art, ce dernier est présent depuis longtemps dans le monde entier, il touche à son tour des différents sujets d'actualité : politiques, économiques, sociaux, religieux et éducatif. Dans notre recherche, nous nous intéressons à cette pratique théâtrale comme une activité pédagogique en classe de la cinquième année primaire.

Selon Biet et Tirau, le théâtre est considéré comme un « *art visant à représenter devant un public, selon des conventions qui ont varié avec les époques et les civilisations, une suite d'événement ou sont engagés des êtres humains agissant et parlant.* »¹

A travers cette citation, il est à signaler que le théâtre est un genre littéraire qui se déroule en pièces théâtrales présentés par des acteurs sur scène devant un public. Cet art regroupe le discours, les gestes, les sons, la music et la scénographie.

¹ BIET, C et TRIAU C.,«Qu'est -ce que le théâtre ?», éd, Gallimard, collection Folio essais inédit, Paris.2006.

De même, en classe de langue, la présence de la pratique théâtrale est indispensable « *La présence du théâtre à l'école est fondamentale : sa pratique est un excellent moyen pour la personne de l'élève d'être en relation avec lui-même, les autres et le monde.* »¹

Utiliser la pratique théâtrale à l'école primaire a un grand effet sur l'expression orale des apprenants, car il leur permet de prendre la parole en plein public, donner leurs idées et s'exprimer facilement leurs idées, leurs souhaits et leurs objectifs. A l'aide de ce support l'enseignant ouvre les portes de l'interaction entre les camarades « *grâce à l'activité théâtrale, l'école peut réduire ce clivage et ouvrir un lieu de parole et d'échange, où se mesurent les rêves et la réalité, où se construisent des tentatives de représentation.*

*L'occasion est donnée de mieux voir et de mieux comprendre»*²

Le théâtre permet à l'apprenant de s'exprimer librement et de renouveler ses idées, car il change sa façon d'apprentissage. Cela lui permet aussi d'exprimer facilement ses pensées, ses émotions de joie ou de tristesse devant un public. Notons qu'avec les pratiques théâtrales, les salles de cours deviennent plus dynamiques dans la mesure où les apprenants ont la liberté de jouer, de parler, de créer une atmosphère de joie, de disposer des matériels scolaires (tables, chaises, objets, etc.).

4-Les genres du théâtre

Il existe plusieurs genres théâtraux et chaque genre est différent de l'autre par ses normes. A titre d'exemple, la norme de la tragédie ne ressemble pas à celle de la comédie et vice versa, la même chose pour les autres genres.

4-1-La comédie

La comédie est un genre théâtral qui passe un message à travers le rire. Contrairement à la tragédie, le malheur est complètement absent dans la comédie. Le but ultime de la comédie c'est faire rire les autres à travers une langue simple et parfois familière. Elle met en scène des personnages qui provoquent toujours le rire.

¹ www.ac-paris, projet théâtre à l'école élémentaire, Charles Hermite, Laure Zanaska CM1, 2011-2012.

² Jean-Marc,F, *Communication, théâtre et Pédagogie, Théâtre et Pédagogie*, CNDP-CRDP de Bourgogne, Dijon, 1993.

4-2-La tragédie

Elle est un drame qui traite des problèmes du personnage principal. Elle consiste à faire passer en revue les événements de deuil. Elle est le passage du bien au mal pour susciter la pitié du spectateur. La tragédie se termine souvent par une fin triste : « la mort ». Elle met en scène des personnages héroïques placés face à des obstacles qui sont toujours tristes.

4-3-Le drame

Le drame est un genre théâtral mixte entre la comédie et la tragédie. L'objectif du drame vise souvent à atteindre plus de vérité. Il s'agit d'un genre théâtral dont l'intensité dramatique devient tragique et parfois des éléments comiques peuvent être présents. Le drame met en scène des personnages réalistes unis dans le malheur.

5- Les caractéristiques du texte théâtral

Entre plusieurs formes artistiques, le texte théâtral est caractérisé par plusieurs principes de base qui le distinguent :

5-1-Les didascalies

Selon Pruner, le terme « didascalies » vient du grec pour désigner « *les instructions données aux acteurs pour l'exécution des œuvres et qui, de ce fait, n'étaient pas intégrées au texte lui-même.* »¹ De ce sens, les didascalies peuvent être définies comme les passages rédigés (partie du texte écrit) qui ne sont pas dites par les acteurs mais qui sont adressées par l'auteur aux acteurs.

Pour Couprie, « *Les didascalies revêtent plusieurs formes et remplissent plusieurs fonctions : les unes dites souvent initiales, d'autres fonctionnelles* »².

5-2-Les répliques

Les répliques sont tout ce que dit par les personnages sur la scène, Elles peuvent avoir divers formes. Elles se présentent sous forme de dialogue, de monologue, de tirade et d'aparté.

¹ PRUNER. M., «L'analyse du texte de théâtre», Nathan, Paris, 2003.

² COUPRIE, A., «Le théâtre», Armand colin, paris, 2009.

5-3-Le dialogue

Alain COUPRIE souligne que « rien n'est simple en apparence que le dialogue, dont on a pu dire qu'il représente « le mode d'expression dramatique par excellence rien n'est en réalité ni plus délicat ni plus complexe. »¹

Dans le théâtre, il existe un acte dramatique sous forme de dialogue entre les personnages. Nous pouvons définir le dialogue comme l'ensemble de paroles qu'échangent les personnages.

5-4-Le monologue

C'est le discours qu'un personnage se tient à lui-même pour exprimer un sentiment ou évoquer un passé, il est prononcé souvent à voix haute pour être entendu les spectateurs.

5-5-La tirade

Réplique très longue dite par un seul personnage qui s'adresse à un autre personnage. Elle est beaucoup utilisée dans le théâtre classique.

5-6-L'aparté

Réplique dite par un seul personnage se tient à lui-même. Contrairement au monologue, il est prononcé sans que les autres personnages sensés l'écouter.

5-7-La mise en scène :

La particularité d'un texte théâtral c'est qu'il est fait pour être joué sur scène qui contient des éléments fondamentaux tels que : le décor, les costumes, les gestes et les déplacements des acteurs, l'éclairage et les sons : ton et voix des acteurs, musique présenté devant un public. Balzarde et Elisabeth confirment cette idée par une définition de la mise en scène disent que : « Evolution dans un espace défini, les déplacements seul ou en groupe ; la visibilité du public ; le parti pris induit suivant la place des acteurs sur la scène, leur interprétation, les choix esthétiques (décors, costumes), de musiques, de bruitage, de sons ...pour souligner une atmosphère liée à l'action (tristesse, joie...). ».²

¹Idem, p12.

² Balzard, Elisabeth. Gentet-Ravasco, «scène d'école» ,éd, 02(17/1017/7).

6- L'apport de la pratique théâtrale en classe de FLE

La pratique théâtrale en classe de FLE est d'une grande importance car elle peut motiver l'apprenant dans son apprentissage, l'encourager, lui donner de la confiance en soi. Elle peut l'aider à s'exprimer en utilisant son corps (le gestuel, le mimique, ...). Dans ce sens, Grosset-Bureau dit que « *le jeu dramatique est donc avant tout une école de l'action. L'enfant peut ainsi mettre en action ses sensations, ses émotions, son intelligence et ainsi structurer sa personnalité naissante* ». ¹ Pour Bourdieu, l'acquisition de techniques corporelles représente « *l'apprentissage par corps* » ²

En effet, le théâtre est une activité dynamique qui peut développer l'expression et la communication chez l'apprenant vu son caractère ludique.

Ainsi, « intégrer des activités théâtrales en classe de FLE, permet de finaliser l'enseignement à travers des activités ludiques. Les activités théâtrales en classe s'intègrent dans une volonté d'approche communicative et actionnelle de l'apprentissage des langues vivantes. Sans être metteur en scène chaque professeur peut faire appel à ces techniques pour dynamiser sa classe, aborder des notions de grammaire par le jeu et en fin travailler l'oral en classe. » ³

La pratique théâtrale renforce l'interaction et l'écoute lors de la rencontre avec l'autre. De plus, les activités théâtrales en tant qu'exercices articulatoires renforcent la prononciation et la diction de l'apprenant en lui permettant de faire une correction des sons.

L'utilisation des activités et des exercices dans la pratique théâtrale en classe de FLE peut développer les échanges interactifs entre apprenants ; mettre en relation la voix et le corps.

¹ Tayeb, BADER., « l'exploitation de l'art pour un meilleur apprentissage de l'oral du FLE : cas des étudiants de première année du département de français de l'université de Laghouat », thèse de doctorat, université de Laghouat.

² Claire, Lemetre, article. « le théâtre, une nouvelle discipline scolaire », dans *Ethnologie française*, vol.37, 2007/4.

³ GHOMARI, Achraf Iamia, DELLALOU Naouël, revue *EL MAWROUTH*, « le théâtre, un outil didactique pour l'enseignement de la production orale en classe de FLE », volume.10, n°0, 420-434, 2022.

Chapitre II

Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire

Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire

Dans le présent chapitre, nous présenterons le questionnaire destiné aux enseignants du primaire et analyserons les résultats obtenus.

1-Le questionnaire

Le questionnaire est un outil quantitatif de collecte de données. « *Il a pour fonction principale de donner à l'enquête une extension plus grande et de vérifier statistiquement jusqu'à quel point sont généralisables les informations et hypothèses préalablement constituées.* » (Combessie, 2007)

1-1-Modalité de construction du questionnaire

1-1-1-Présentation du questionnaire

Le questionnaire conçu comprend douze items. Il a été adressé aux enseignants du cycle primaire le 20 mars 2023.

1-1-2-Objectifs

Notre questionnaire a pour objectifs de repérer la place accordée à la pratique théâtrale en classe de cinquième année du primaire et l'intérêt que portent les enseignants à cette dernière comme un mode de développement de la compétence discursive des élèves.

1-1-3-Champ d'enquête

Notre échantillon est constitué de quinze enseignants, ils travaillent aux établissements primaires suivants : El-Nouar Ahmed Ben Mohamed, Bouguenfouda El-Almi, Helalba Abderrahmane et Mevheraoui EL-Almi à Laghouat.

2-Structure de l'échantillon

2-1- Classement des sujets interrogés

Nous avons réparti nos enseignants interrogés selon le sexe, le diplôme et l'expérience professionnelle.

2-2-Répartition des interrogés selon le sexe

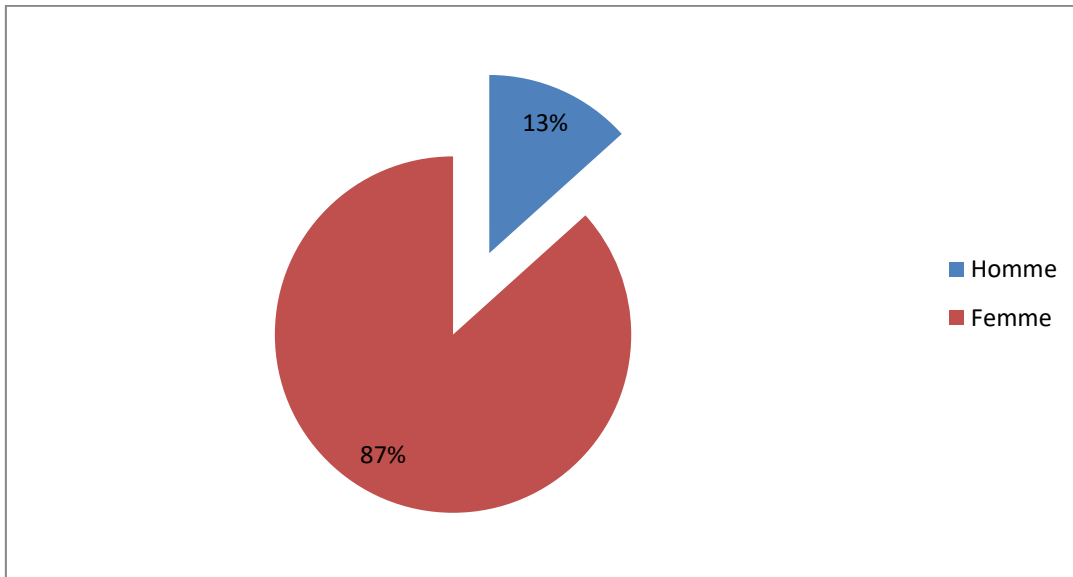
Le tableau ci-dessous, ainsi que l'anneau, représente le classement de nos interrogés selon le sexe.

Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire

Tableau 1 : Répartition des enseignants selon le sexe.

Sexe	Nombre	Pourcentage
Masculin	02	13 %
Féminin	13	87 %

Anneau 1 : Répartition des enseignants selon le sexe.



Notre échantillon comprend deux enseignants (soit 13%) et treize enseignantes (soit 87 %).

2-3-Répartition des interrogés selon le diplôme

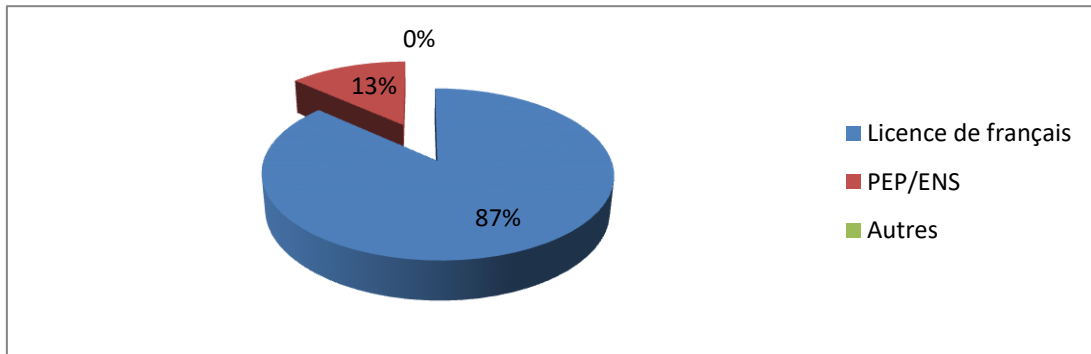
Les enseignants peuvent être classés selon le diplôme comme suit :

Tableau 2 : Répartition des interrogés selon le diplôme.

Diplômes	Nombre	Pourcentage
Licence de français	13	87%
PEP/ENS	2	13 %
Autre	0	00 %

Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire

Anneau 2 : Répartition des interrogés selon le diplôme.



Notre échantillon est composé de treize enseignants (soit 87%) ayant une licence de français et deux enseignants (soit 13 %) ressortissants de l'ENS.

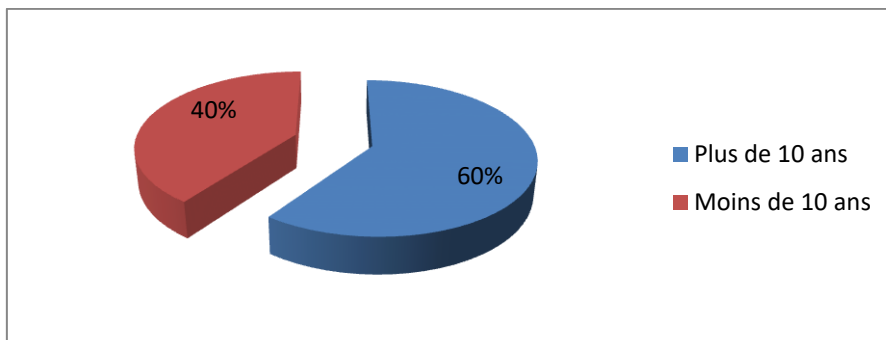
2-4-Répartition des interrogés selon l'expérience professionnelle

Le classement de nos enseignants interrogés selon l'expérience professionnelle se présente comme suit :

Tableau 3 : Répartition des interrogés selon l'expérience professionnelle.

Nombre d'années d'expérience	Nombre	Pourcentage
Moins de 10 ans	9	60%
Plus de 10 ans	6	40 %

Anneau 3 : Répartition des interrogés selon l'expérience professionnelle.



Neuf enseignants (soit 60%) ont une expérience professionnelle supérieure à dix ans contre six enseignants (soit 40%) qui ont une expérience moindre.

3-Dépouillement des réponses

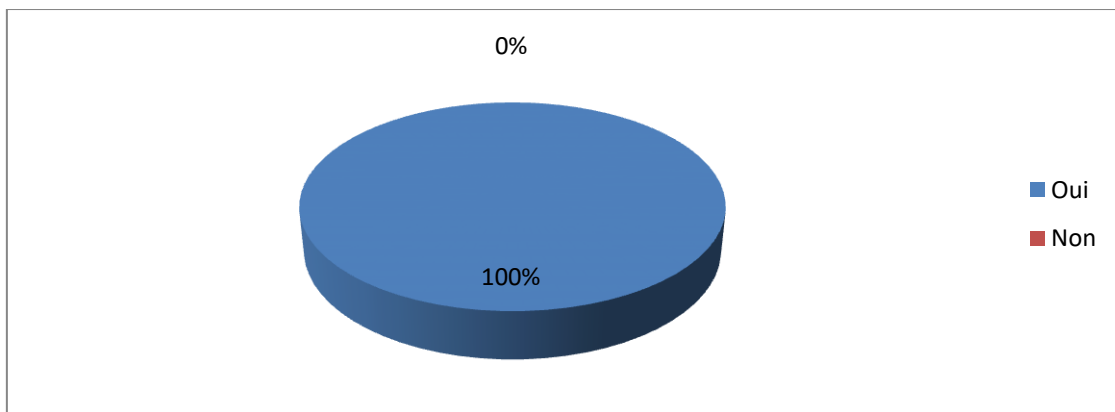
Item 1 : L'oral occupe-t-il une place importante dans le programme de la cinquième année du primaire ?

- Oui
- Non

Tableau 4 : Place de l'oral dans le programme de la cinquième année du primaire.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	15	100%
Non	0	00 %

Anneau 4 : La place de l'oral dans le programme de la cinquième année du primaire.



Selon tous les enseignants interrogés, l'oral occupe une place importante dans le programme de la cinquième année du primaire.

Item 2 : Le niveau de vos apprenants à l'expression orale est :

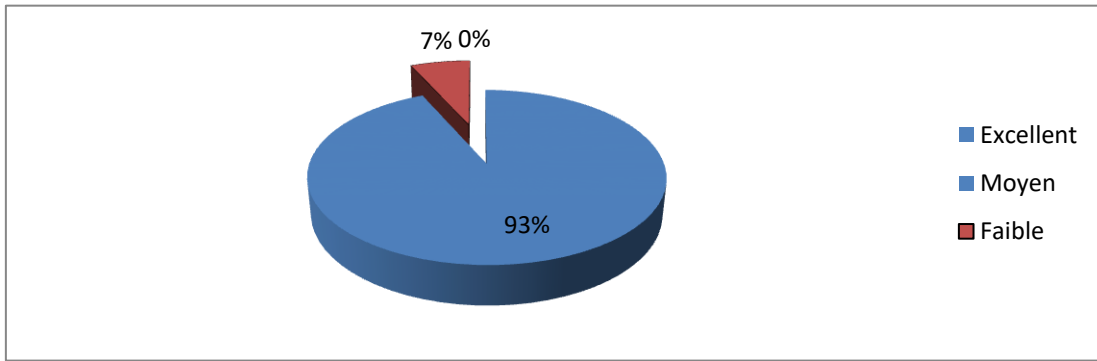
- Excellent
- Moyen
- en difficultés

Tableau 5 : Niveau des apprenants de cinquième année du primaire en expression orale.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Excellent	0	00%
Moyen	1	7 %
Faible	14	93%

Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire

Anneau 5 : Niveau des apprenants de cinquième année du primaire en expression orale.



D'après cet anneau, nous pouvons remarquer que le niveau des apprenants en expression orale selon 93% de nos interrogés est faible contre 7% qui l'estiment moyen.

Item 3 : Les difficultés rencontrées par les apprenants lors d'une séance de l'expression orale

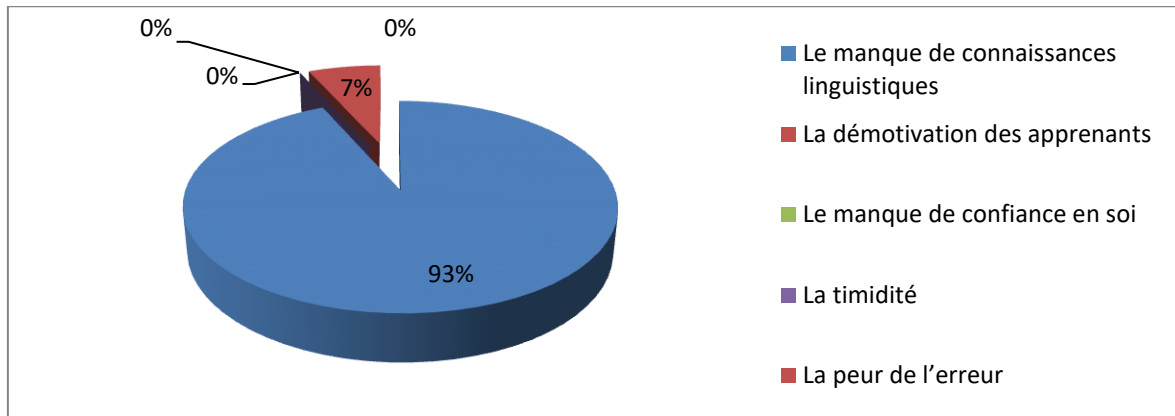
- Le manque de connaissances linguistiques
- La démotivation des apprenants
- Le manque de confiance en soi
- La timidité
- La peur de l'erreur

Tableau 6 : Les difficultés rencontrées par les apprenants lors d'une séance de l'expression orale.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Le manque de connaissances linguistiques	14	93%
La démotivation des apprenants	00	00 %
Le manque de confiance en soi	00	00%
La timidité	00	00%
La peur de l'erreur	1	7 %

Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire

Anneau 6 : Les difficultés rencontrées par les apprenants lors d'une séance de l'expression orale.



La présente représentation montre que la difficulté récurrente chez les élèves en séance d'expression orale est le manque de connaissances linguistiques, ce qui nous donne un taux de 93%, tandis que la peur de l'erreur n'est pas assez reconnue comme une difficulté majeure, ce qui est estimé à 7 % des réponses recueillies.

Item 4 : Pour mener à bien l'activité d'expression orale, vous vous appuyez sur :

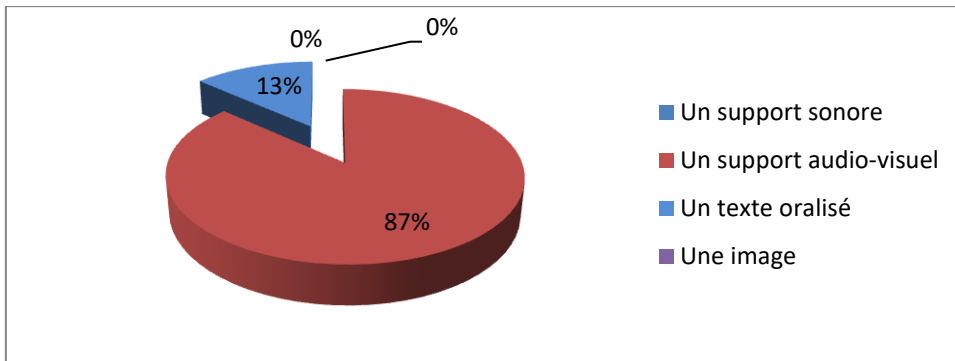
- Un support sonore
- Un support audio-visuel
- Un texte oralisé
- Une image

Tableau 7 : Supports didactiques utilisés dans l'activité de l'oral.

Réponses	Nombre	Pourcentage
• Un support sonore	00	00%
• Un support audio-visuel	13	87 %
• Un texte oralisé	02	13%
• Une image	00	00%

Anneau 7 : Supports didactiques utilisés dans l'activité de l'oral.

Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire



87 % de nos enseignants interrogés utilisent le support audio-visuel lors de la séance de l'expression orale contre 13% qui optent pour le texte oralisé.

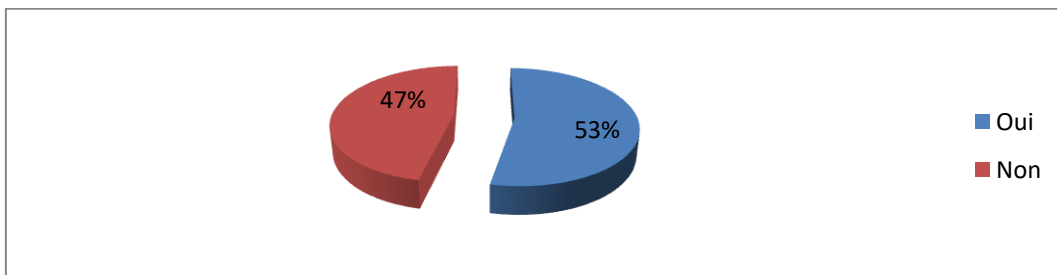
Item 5 : Le théâtre occupe-t-il une place importante dans le programme de la cinquième année du primaire ?

- Oui
- Non

Tableau 8 : Place du théâtre dans le programme de la cinquième année du primaire.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	8	53%
Non	7	47 %

Anneau 8 : Place du théâtre dans le programme de la cinquième année du primaire.



Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire

Selon cet anneau, nous pouvons dire que le théâtre occupe une place importante dans le programme de la cinquième année du primaire selon 53% de nos interrogés contre 47 % ayant nié de cette place.

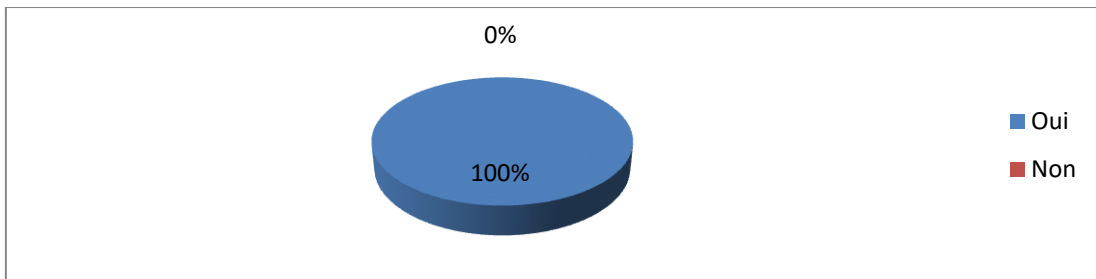
Item 6 : Le théâtre peut-il être intégré en classe de cinquième année du primaire ?

- Oui
- Non

Tableau 9 : La possibilité d'intégration du théâtre en classe de cinquième année du primaire.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	15	100%
Non	00	00 %

Anneau 9 : La possibilité de l'intégration du théâtre en classe de cinquième année du primaire.



Tous les enseignants sont unanimes avec l'intégration du théâtre en classe de cinquième année du primaire.

Item 7 : Selon vous, combien de séances à consacrer à la pratique théâtrale ?

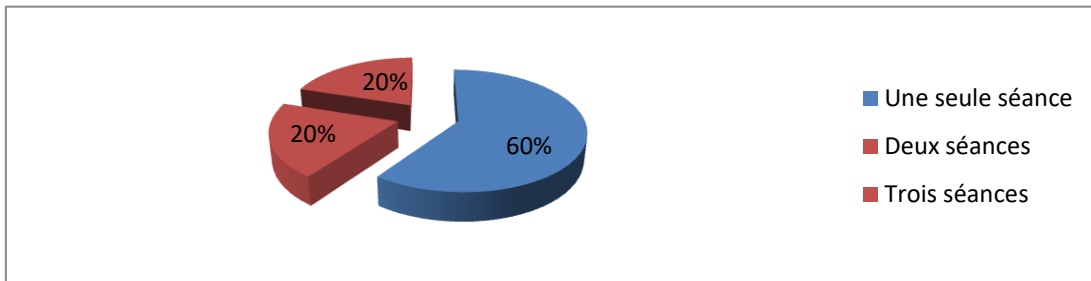
- Une seule séance
- Deux séances
- Trois séances

Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire

Tableau 10 : Nombre de séances à consacrer à la pratique théâtrale.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Une seule séance	9	60%
Deux séances	3	20 %
Trois séances	3	20 %

Anneau 10 : Le nombre de séances à consacrer à la pratique théâtrale.



Selon les résultats obtenus, 60 % ont opté pour une seule séance à la pratique théâtrale contre 20 % pour deux séances et 20 % à trois séances.

Item 8 : Préférez-vous que les pièces théâtrales soient proposées par :

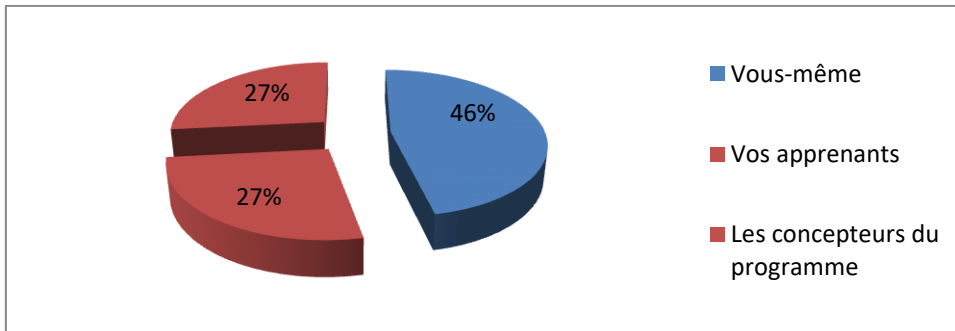
- Vous-même ?
- Vos apprenants ?
- Les concepteurs du programme ?

Tableau 11 : Préférence de proposition des pièces théâtrales.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Vous-même	7	46%
Vos apprenants	4	27 %
Les concepteurs du programme	4	27 %

Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire

Anneau 11 : Préférence de proposition des pièces théâtrales.



46% de nos enseignants interrogés préfèrent proposer des pièces théâtrales, les 54 % restants préfèrent à titre égal que leurs apprenants ou les concepteurs du programme les proposent.

Item 9 : Le théâtre peut-il développer chez les apprenants :

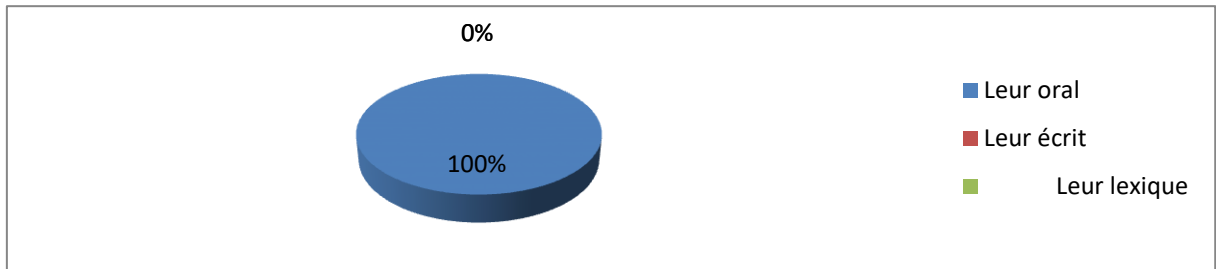
- Leur oral ?
- Leur écrit ?
- Leur lexique ?

Tableau 12 : Compétences à développer chez les apprenants avec le théâtre.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Leur oral	15	100%
Leur écrit	00	00 %
Leur lexique	00	00 %

Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire

Anneau 12 : Compétences à développer chez les apprenants avec le théâtre.



Selon l'anneau, tous les enseignants affirment que le théâtre peut développer l'oral des apprenants.

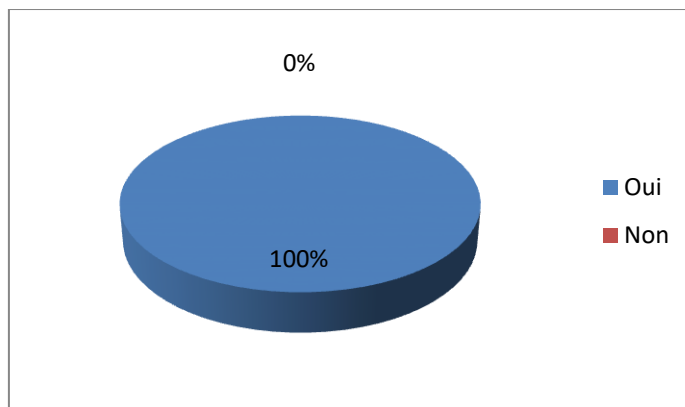
Item 10 : Pensez-vous que les pratiques théâtrales puissent développer l'expression orale de vos apprenants ?

- Oui
- Non

Tableau 13 : Pratiques théâtrales et développement de la compétence de l'expression orale des apprenants.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	15	100%
Non	0	00 %

Anneau 13 : Pratiques théâtrales et développement de la compétence de l'expression orale des apprenants.



Tous nos enseignants interrogés pensent que les pratiques théâtrales développent la compétence de l'expression orale de leurs apprenants.

Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire

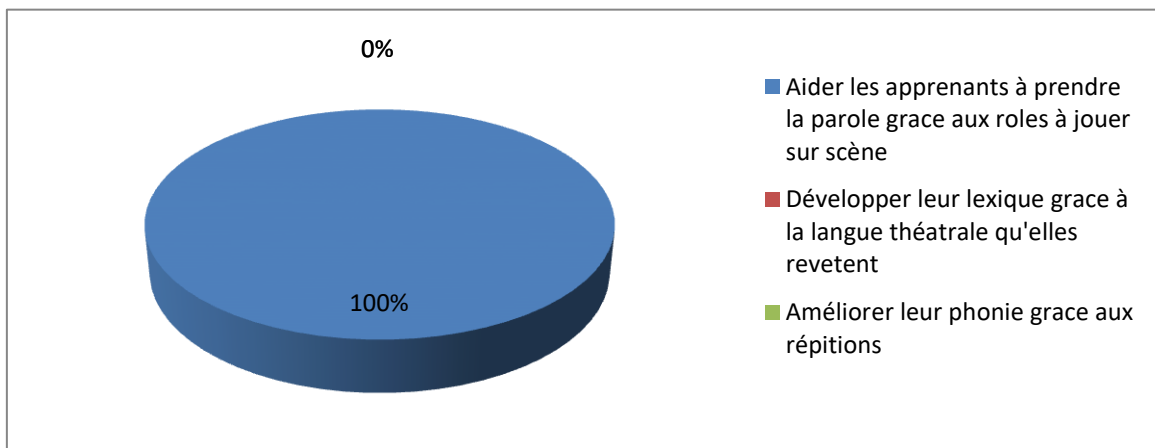
Item 11 : Selon vous, les activités théâtrales peuvent :

- Aider les apprenants à prendre la parole grâce aux rôles à jouer sur scène.
- Développer leur lexique grâce à la langue théâtrale qu'elles revêtent.
- Améliorer leur phonie grâce aux répétitions.

Tableau 14 : Apports des activités théâtrales en classe de FLE.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Aider les apprenants à prendre la parole grâce aux rôles à jouer sur scène	15	100%
Développer leur lexique grâce à la langue théâtrale qu'elles revêtent	00	00 %
Améliorer leur phonie grâce aux répétitions	00	00 %

Anneau 14 : Apports des activités théâtrales en classe de FLE.



Selon tous les enseignants interrogés, les activités théâtrales aident les apprenants à prendre la parole grâce aux rôles à jouer sur scène.

Tableau 15 : Stratégies adoptées pour l'intégration du théâtre en classe de cinquième année du primaire

Enseignants	Réponses
1	On peut intégrer le théâtre pendant la séance de l'oral pour améliorer la phonie chez les apprenants et enrichir leur vocabulaire.
2	Jeux de rôles, atelier d'écriture des pièces. Mise en scène.
3	Les stratégies que je les intègre dans ma classe de 5 ^{ème} A.P pour adopter le théâtre selon le niveau de mes apprenants à l'oral.

Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire

4	Personnellement, j'intègre le théâtre pendant l'oral et l'écrit.
5	Pour moi, le théâtre est omniprésent lors de la séance de l'oral et je l'utilise beaucoup.
6	Aucune idée sachant je n'ai pas enseigné par le théâtre.
7	Je ne sais pas comment, mais je préfère que je l'utilise.
8	Le théâtre a une place cruciale en classe de FLE.
9	Je n'ai jamais enseigné par les activités théâtrales.
10	Dans l'établissement où je n'enseigne pas de théâtre.
11	Leur proposer des activités à jour afin qu'ils maîtrisent leurs rôles tout en s'amusant.
12	J'utilise le document sonore, le support audiovisuel.
13	Je peux intégrer le théâtre dans les séances de l'oral et de l'écrit sous forme d'une synthèse ou une reformulation d'un support audio ou texte lu, comme je peux aussi l'intégrer dans les séances des comptines.
14	D'après mon expérience, j'utilise le théâtre uniquement pour les comptines.
15	Sincèrement, j'aimerais intégrer les pratiques théâtrales pendant l'oral.

Les résultats indiqués dans le tableau ci-dessus montrent les différents avis des enseignants sur les stratégies d'intégration des pratiques théâtrales en classe.

4-Analyse et discussion des résultats

Rappelons que l'objectif de notre questionnaire destiné aux enseignants du primaire et de repérer leur représentation vis-à-vis de l'intégration du théâtre en classe de FLE et son apport à l'expression orale. Les conclusions tirées de cette enquête peuvent se résumer comme suit :

- Le théâtre en classe de FLE devra occuper une place reconnue dans le programme de la cinquième année du primaire. Il s'agit d'un support didactique qui permettra l'enrichissement du lexique des apprenants et le réajustement de leur phonie.
- Les activités théâtrales sont des outils qui peuvent aider les apprenants à prendre la parole en libérant l'expression et à dépasser les obstacles psychocognitifs.
- L'expression orale est l'une des compétences qui pourrait se développer en multipliant les situations de communication et les stratégies d'interaction. La

Chapitre II : Le théâtre en classe de FLE au regard des enseignants du primaire

pratique théâtrale en classe de FLE pourra développer le plaisir d'apprendre chez les apprenants en dépasser les modes d'enseignement concentriques.

Chapitre III

Propositions didactiques

Chapitre III : Propositions didactiques

Dans ce chapitre, nous présenterons notre proposition didactique. Dans un premier temps, nous allons présenter les séances auxquelles nous avons assisté. Nous allons montrer l'utilité de l'intégration de cette pratique (le théâtre) dans une classe de cinquième année du primaire.

1-Description du terrain

Notre travail de recherche est effectué au niveau de l'école primaire Mechraoui Lalmi, à Al Assafia. Il est doté de toutes les conditions pour mener à bien un travail de recherche.

1-1-L'échantillon

Le groupe que nous avons pris en charge pour notre travail de recherche est un échantillon de six apprenants où nous comptons cinq filles et un garçon âgé entre neuf et onze ans.

1-2-Motivation du choix de corpus

Le choix de cette pièce théâtrale en tant que corpus de ce travail revient premièrement à son importance étant considérée comme un support ludique qu'il adopte pleinement une partie de la vie quotidienne des apprenants, ainsi qu'elle est abordable, courte et facile à jouer par rapport au niveau des apprenants de la cinquième année du primaire.

1-3-Déroulement de l'expérimentation

Notre procédure expérimentale commencera dans un premier temps par une évaluation diagnostique pour avoir une information sur les prés-acquis de notre groupe expérimental tout en nous appuyant sur une grille d'évaluation. Dans un second temps, nous soumettrons notre échantillon à l'expérimentation (la présentation de la pièce théâtrale). Enfin, nous optons pour la même grille d'évaluation dans le but de mesurer le taux d'efficacité concernant la progression de l'oral chez notre public.

Notre expérimentation s'est étalée sur quatre jours de travail (entre le 07 et le 25 mai). Notre temps de travail est essentiellement les après-midis, il varie entre deux et trois heures par jour en fonction de la disponibilité de l'enseignante et l'envie de ses apprenants.

Chapitre III : Propositions didactiques

1-3-1-La première séance

La première séance est une séance de rencontre avec les apprenants de la cinquième année. Nous avons essayé au début d'observer les apprenants et de prendre notes sur la participation, la prise de parole et leurs attitudes avec leur enseignante. L'objectif principal de cette séance est d'établir le contact avec les apprenants pour instaurer un bon climat de travail.

1-3-2-La deuxième séance

Dans cette séance, nous avons soumis notre public à une évaluation diagnostique. Nous avons commencé cette séance par poser des questions orales aux apprenants pour qu'ils puissent s'habituer à nous et à notre méthode de travail. L'objectif majeur de cette séance est pour vérifier leurs connaissances et prés-requis par rapport au texte du théâtre ainsi que pour repérer les difficultés rencontrées à l'oral. Entre temps, nous avons rempli cette grille d'évaluation.

Tableau 16 : Grille d'évaluation diagnostique (Avant l'expérimentation)

Apprenants	Domaines				
	Expression orale	communication	Savoir-être	Confiance en soi	Gestuelle
Aicha					
Assil					
Sadja					
Mohamed					
Mayar					
Hanane					

1-3-3-La troisième séance

Dans cette séance, nous avons projeté trois fois la vidéo (une pièce théâtrale sur la vie). Ensuite, nous avons distribué le texte écrit aux élèves. L'enseignante a fait une lecture magistrale du texte, puis elle a demandé aux apprenants de lire le texte à haute voix, chacun a lu sa partie ou son rôle dans la pièce théâtrale.

1-3-4-La quatrième séance

Dans cette séance, nous avons fait un exercice de la dictée sur le texte du théâtre (la vie) ; dans le but de voir dans quelle mesure les apprenants ont mémorisé leurs rôles. C'est le jour de la présentation, les élèves ont présenté la pièce théâtrale tout en jouant

Chapitre III : Propositions didactiques

leurs rôles. Dans la même séance, nous avons soumis notre échantillon à la même évaluation que nous avons faite lors de la deuxième séance.

2-Présentation des résultats

Les tableaux ci-dessous montrent les résultats recueillis dans les différentes évaluations effectuées.

Tableau 17 : L'évaluation finale (avant l'expérimentation)

Apprenants	Domaines				
	Expression orale	Communication	Savoir-être	Confiance en soi	Gestuelle
Aicha	+	+	+	+	+
Assil	+	-	-	-	+
Sadja	+	+	+	+	+
Mohamed	+	+	-	+	+
Mayar	+	+	+	+	-
Hanane	+	+	+	+	+

Tableau 18 : L'évaluation finale (après l'expérimentation)

Apprenants	Domaines				
	Expression orale	Communication	Savoir-être	Confiance en soi	gestuelle
Aicha	+	-	+	+	-
Assil	+	-	+	-	-
Sadja	-	-	-	-	-
Mohamed	-	-	-	+	-
Mayar	-	-	+	-	+
Hanane	-	-	-	-	+

A partir des résultats obtenus, nous remarquons qu'une amélioration au niveau de l'oral s'est installée chez les apprenants. L'activité théâtrale a permis de développer la compétence de l'oral chez les apprenants tels que la structuration des messages selon l'acte de parole, le travail sur l'ensemble de l'expression corporelle comme les gestes, le rythme, l'intonation, la mimique et le respect des normes grammaticale et syntaxiques.

3-Les difficultés rencontrées en expression orale

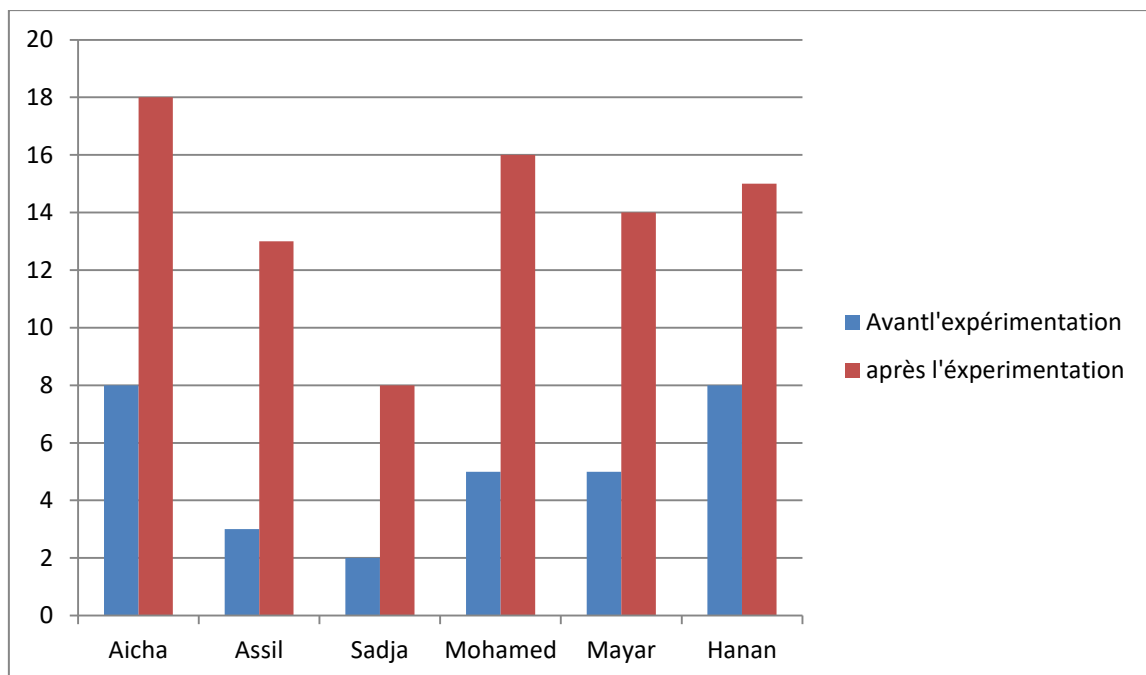
A partir les séances précédentes, nous avons pu repérer beaucoup de difficultés rencontrées par les apprenants en expression orale.

3-1-Les liaisons

Tableau 19 : Les liaisons

Apprenants	Nombre des liaisons	
	Avant l'expérimentation	Après l'expérimentation
Aicha	08	18
Assil	03	13
Sadja	02	08
Mohamed	05	16
Mayar	05	04
Hanane	08	15

Graphe 01 : Les liaisons



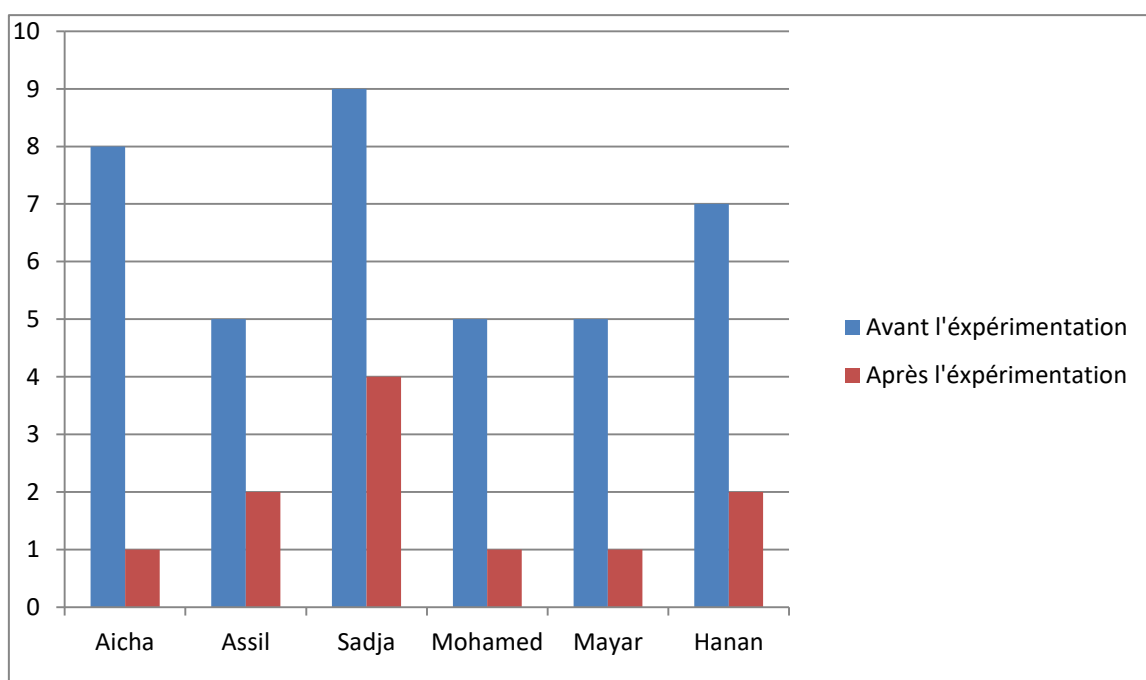
Nous avons remarqué que la pratique théâtrale permis de surmonter ce problème de liaison à travers les séances de répétition réalisées.

3-2-La correction phonétique

Tableau 20 : La correction phonétique

Apprenants	La correction phonétique	
	Avant l'expérimentation	Après l'expérimentation
Aicha	8erreurs	0 erreur
Assil	5 erreurs	2 erreurs
Sadja	9 erreurs	3 erreurs
Mohamed	5 erreurs	2 erreurs
Mayar	5 erreurs	0 erreur
Hanan	7 erreurs	1erreur

Graph 02 : La correction phonétique



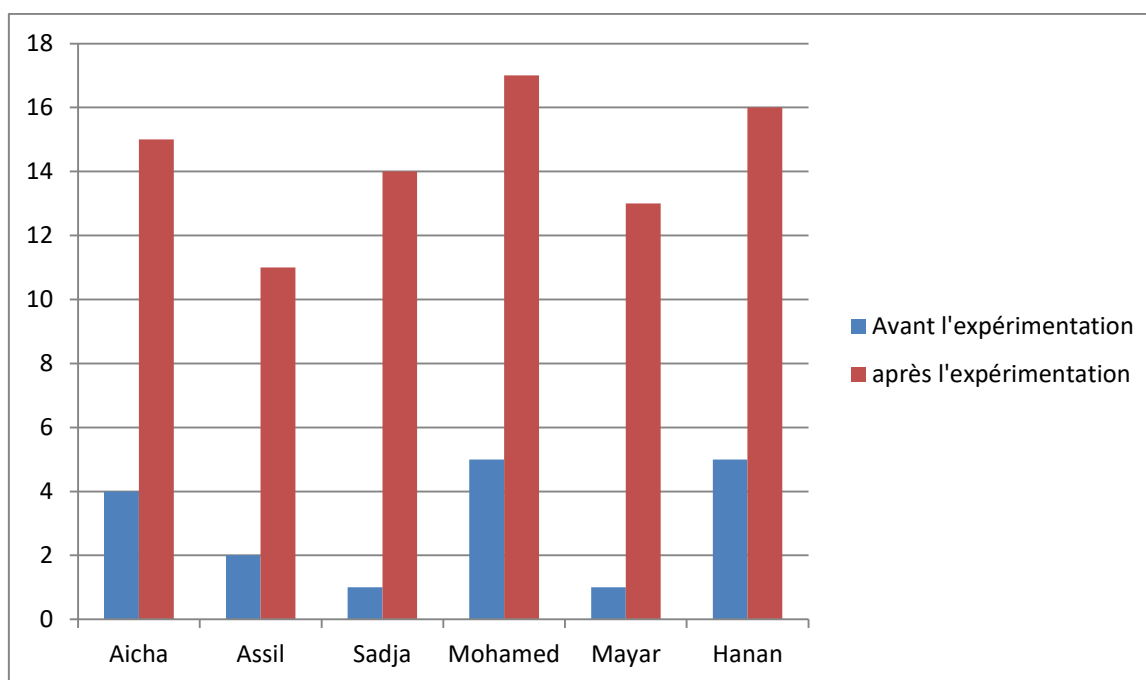
Avant l'expérience menée, les apprenants avaient des difficultés dans la prononciation de quelques mots du texte composés de tels sons: ou, ei, oi, ai, o, u, ui, après la pratique théâtrale et la répétition de cette pièce; nous avons constaté une correction phonétique ressentie.

3-3-La mémorisation des mots

Tableau 21 : La mémorisation des mots

Apprenants	Nombre de mots mémorisés	
	Avant l'expérimentation	Après l'expérimentation
Aicha	04	15
Assil	02	11
Sadja	01	14
Mohamed	05	17
Mayar	01	13
Hanan	05	16

Graphe 03 : La mémorisation des mots



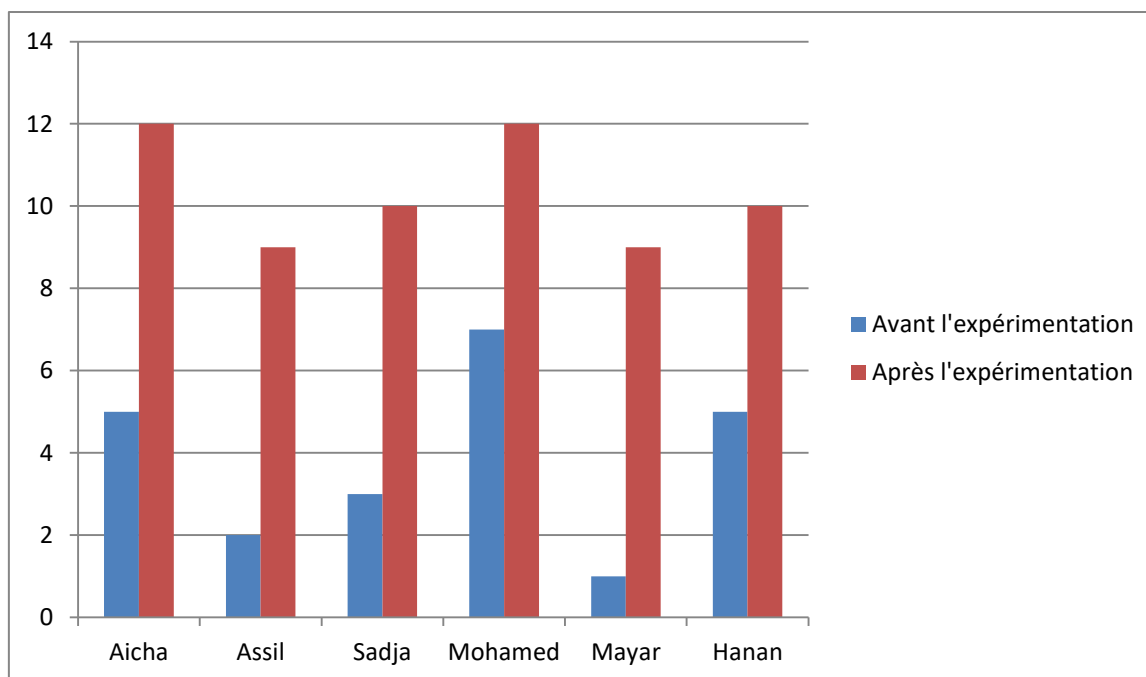
A partir de ce graphe, nous remarquons que la pratique théâtrale a pu développer la mémoire des apprenants. Tous les élèves ont pu mémoriser dix mots après l'expérimentation. Ainsi, elle a permis également d'enrichir leur lexique.

3-4-Les pauses

Tableau 22 : Les pauses

Apprenants	Les pauses	
	Avant l'expérimentation	Après l'expérimentation
Aicha	05	12
Assil	02	09
Sadja	03	10
Mohamed	07	12
Mayar	01	09
Hanane	05	10

Graphe 04 : Les pauses



A partir de la lecture de ce graphe, nous remarquons une amélioration dans le respect de la ponctuation avec les pauses requises. Notons que la répétition à l'aide de la lecture à haute voix et la dictée du texte théâtral ont aidé les apprenants à connaître le rôle de la ponctuation dans l'expression orale.

Chapitre III : Propositions didactiques

3-5-La prise de la parole

Tableau 23 : La prise de parole

Apprenants	La prise de la parole	
	Avant l'expérimentation	Après l'expérimentation
Aicha	5 fois	8 fois
Assil	0 fois	4 fois
Sadja	2 fois	5 fois
Mohamed	4 fois	7 fois
Mayar	3 fois	5 fois
Hanane	2 fois	4 fois

D'après ce graphe, nous remarquons que la pratique théâtrale a permis de développer le degré de la prise de parole des apprenants avec leurs participations.

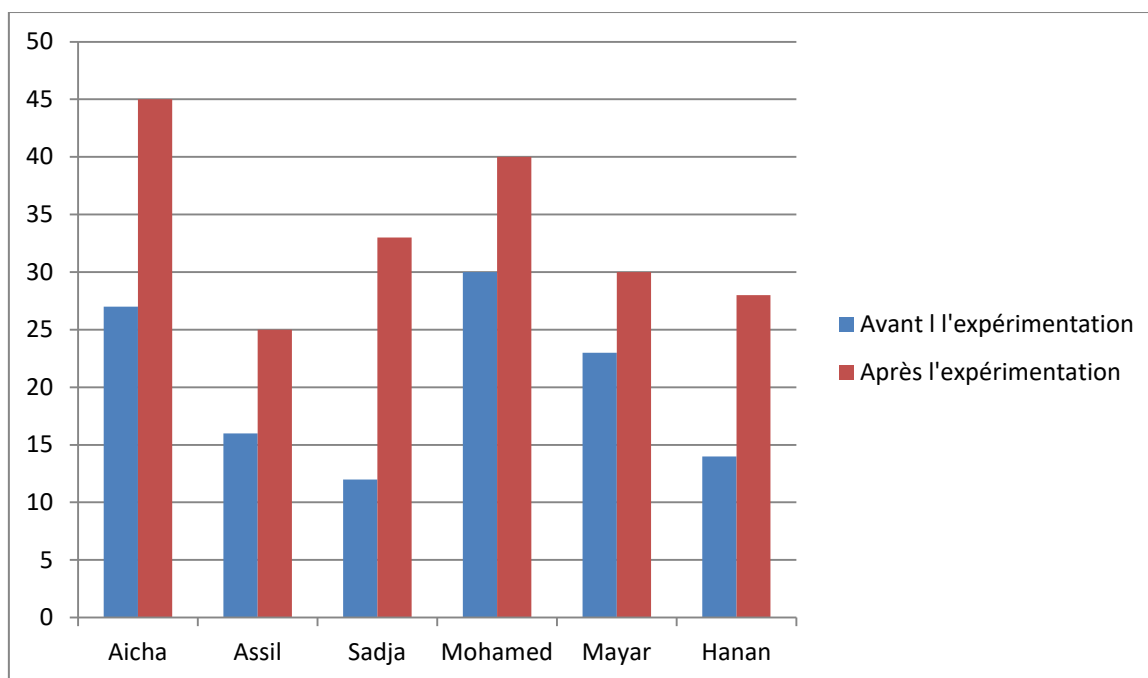
Ainsi, Aicha et Mohamed, Mayar ont pu s'exprimer facilement et spontanément leurs points de vue.

3-6-La prosodie

Tableau 24 : La prosodie

Apprenants	La prosodie	
	Avant l'expérimentation	Après l'expérimentation
Aicha	27	45
Assil	16	25
Sadja	12	33
Mohamed	30	40
Mayar	23	30
Hanane	14	28

Graphe 05 : La prosodie



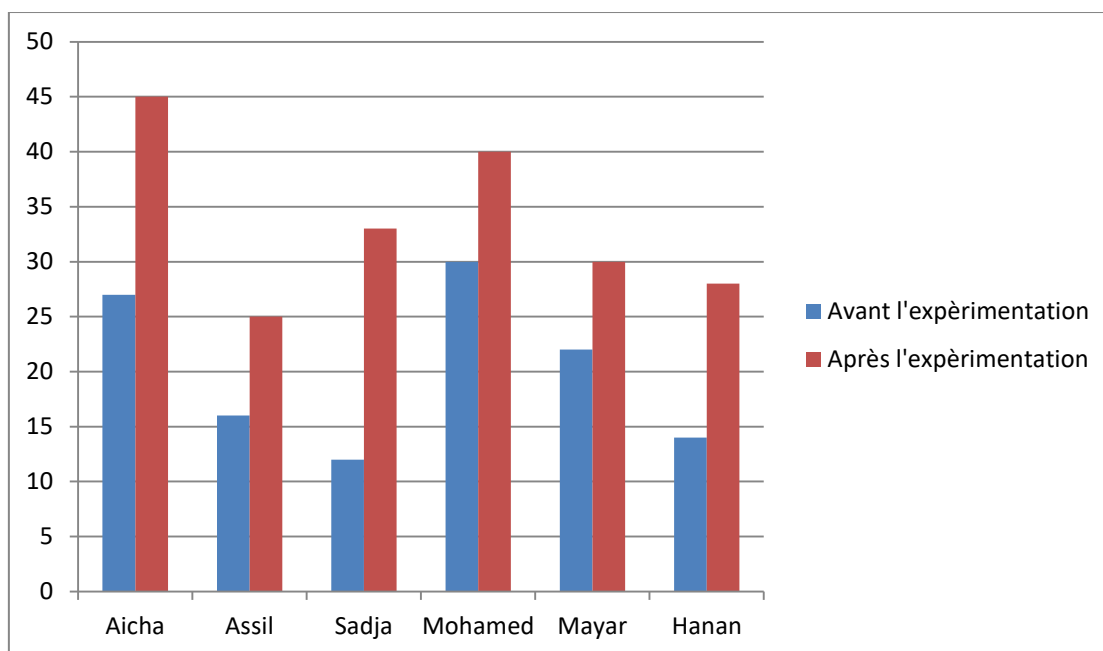
D'après ce graphe, nous remarquons que la pratique théâtrale a développé leur prosodie.

3-6-Le débit

Tableau 25 : Le débit

Apprenants	Le débit	
	Avant l'expérimentation	Après l'expérimentation
Aicha	00 :00 :27	00 :00 :45
Assil	00 :00 :16	00 :00 :25
Sadjja	00 :00:12	00 :00 :33
Mohamed	00 :00 :30	00 :00 :40
Mayar	00 :00 :22	00 :00 :30
Hanane	00 :00 :14	00 :00 :28

Graphe 06 : Le débit



Selon ce graphe, le débit est variable selon les apprenants, certains d'entre eux avaient des difficultés à lire, mais la pratique théâtrale leur a permis de développer leur débit.

6-Analyse et interprétation des résultats

Cette proposition didactique a pour objectif de connaître la place du théâtre en classe de FLE et son impact dans l'enseignement de l'oral.

- Il est important de faire une évaluation diagnostique de l'oral pour connaître le niveau de chaque apprenant dans l'expression orale.
- La stratégie de la lecture et la dictée jouent un rôle primordial dans l'expression orale, elle aide l'apprenant à bien mémoriser les mots.
- La mémorisation de l'orthographe d'un mot aide les apprenants à connaître leurs fautes et à le prononcer correctement.
- La répétition et la lecture à haute voix ont aidé l'apprenant à prononcer correctement et à jouer facilement le rôle attribué sur scène.
- Il est important que l'enseignant choisisse le texte de la pièce qui convient pour ses élèves, et il est préférable d'aborder un thème du vécu des apprenants. Les activités de

Chapitre III : Propositions didactiques

groupe et les interactions ont aidé les élèves à se sentir plus à l'aise en utilisant la langue cible et à mieux comprendre la culture associée à cette langue.

Pour conclure, les résultats obtenus montrent que la pratique théâtrale a permis aux apprenants de surmonter de nombreux obstacles de différentes natures.

Bilan :

- Commencement de notre recherche en retard (en mois d'Avril).
- Impossibilité de réaliser des observations des séances de compréhension/production orales à cause de l'approche de la fin de l'année scolaire.
- Le temps imparti (rédaction et dépôt du mémoire).
- Absence des séances d'observation dans le corpus.
- La réalisation de l'entretien avec un enseignant, suite à une séance observée, aurait pu apporter plus de précisions en ce qui concerne ses pratiques enseignantes (poser des questions à l'enseignant sur le support choisi et la démarche adoptée pour développer la compétence orale des apprenants).

Conclusion

Conclusion

Tout enseignement /apprentissage est centré sur la communication orale qui permet à l'apprenant l'emploi de la langue dans de diverses situations de la vie.

Il importe de faire passer aux apprenants des connaissances sur l'oral d'une manière simple et facile, et en même temps ludique. L'enseignement doit donner une vitalité à la langue en motivant les apprenants.

Le premier objectif de cette enquête est de repérer la place du théâtre dans l'enseignement de l'oral en classe de FLE, les résultats obtenus ont montré que l'intégration du théâtre en classe de 5^{ème} année peut modifier la méthode d'enseignement et développer de diverses compétences.

La pratique théâtrale est parmi les activités que préfèrent la plupart des apprenants, ils étaient heureux de jouer sur scène et de prendre la parole. Elle constitue donc une source de motivation et de renforcement linguistique.

Il est important d'intégrer les pratiques théâtrales en classe de 5^{ème} année primaire, elles peuvent enrichir le lexique et le vocabulaire, ainsi qu'elles développent la confiance en soi et l'estime de soi...

Conclusion

En effet, nous pouvons dire qu'à partir de cette étude que la pratique théâtrale aide l'apprenant à s'exprimer oralement d'une part et à surmonter les obstacles psycho-cognitifs d'autre part.

En guise de conclusion, nous estimons que notre objectif initial de notre recherche que nous avons fixé au début est atteint, et que les hypothèses émises sont confirmées. En revanche, cette recherche est loin d'être achevée vu qu'il y a des pistes qui restent encore à explorer.

Références bibliographiques

Références bibliographiques

Ouvrages

- Balzard, E. et Ravasco, G., « Scène d'école », éd., Agapante Et Cie, Paris, 2005.
- Biet, C ; et Triau, C., « Qu'est-ce que le théâtre ? », éd., Gallimard, collection Folio essais inédit, Paris, 2006.
- Couprie, A., « Le théâtre », éd., Armand colin, Paris, 2009.
- Debanc, G., « Comment enseigner l'oral à l'école primaire ? », éd., Hatier, Paris, 2004.
- Fick, J.-M., « Communication, théâtre et Pédagogie, Théâtre et Pédagogie », éd., CRDP de Bourgogne, Dijon, 1993.
- Pruner, M., « L'analyse du texte de théâtre », éd., Nathan, Paris, 2003.
- Sorez, H., « Prendre la parole », éd, Hatier, Paris, 1995.
- Sophie, B. et Ravasco, « Faire du théâtre avec ses élèves», éd., Hachette, Paris, 2011.

Revue

- Lemetre, Cl., « Le théâtre, une nouvelle discipline scolaire », *In Ethnologie française*, vol.37, n° 4, 2007.

Mémoires et thèses

- Bader, T., « L'exploitation de l'art pour un meilleur apprentissage de l'oral du FLE : cas des étudiants de première année du département de français de l'université de Laghouat », Thèse de doctorat, université de Batna, 2018/2019.
- Iflis, L. et Buzembarek, S., « L'enseignement/apprentissage du français : cas de l'oral chez les élèves de la 5^{ème} année primaire », Mémoire de master, université de Tizi-ouzou, 2019/2020.

Sitographie

- Programme de la cinquième année du primaire, <http://fr.slideshare.net/claيرةDoz/loral-objet-denseignement>, consulté le 20/04/2023 à 22h.

Références bibliographiques

- <https://www.education.gov.dz/wp-content/uploads/2015/03/francaisGUIDE.pdf>, consulté le 03/07/2023 à 21h 35.
- Livret mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux comprendre, <https://www.ifadem.org/en/ressources-educatives/2012/10/30/livret-4-mieux-comprendre-a-loral-et-a-lecrit-pour-mieux>, consulté le 09/07/2023 à 20h 03.

Dictionnaire

- Dictionnaire encyclopédique du français, éd., Hachette, Paris, 1995.

Annexes

Questionnaire destiné aux enseignants du primaire

Dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de master en didactique à l'université d'Amar Thelidji - Laghouat- intitulé : «*La pratique théâtrale au service de l'expression orale au cas de la 5^{ème} du primaire* », je vous prie de bien vouloir répondre aux questions ci-dessous et vous remercie par avance de votre collaboration.

Sexe : Homme Femme

Diplôme : Licence de français PEP / ENS Autre
.....

Nombre d'années d'expérience :

1. L'oral occupe-t-il une place importante dans le programme de la cinquième année du primaire ?
 - Oui
 - Non
2. Le niveau de vos apprenants à l'expression orale est :
 - Excellent
 - Moyen
 - Faible
3. Les difficultés rencontrées par les apprenants lors d'une séance d'expression orale sont :
 - Le manque de connaissances linguistiques.
 - La démotivation des apprenants.
 - Le manque de confiance en soi.
 - La timidité.
 - La peur de l'erreur.
4. Pour mener à bien l'activité d'expression orale, vous vous appuyez sur :
 - Un support sonore
 - Un support audio-visuel
 - Un texte oralisé
 - Une image
5. Le théâtre occupe-t-il une place importante dans le programme de la cinquième année du primaire ?
 - Oui
 - Non
6. Le théâtre peut-il être intégré en classe de cinquième année du primaire ?
 - Oui
 - Non
7. Selon vous, combien de séances à consacrer à la pratique théâtrale ?

Annexes

- Une seule séance.
- Deux séances.
- Trois séances.

8. Préférez-vous que les pièces théâtrales soient proposées par :

- vous-même?
- vos apprenants ?
- les concepteurs du programme ?

9. Le théâtre peut-il développer chez les apprenants :

- Leur oral ?
- Leur écrit ?
- Leur lexique ?

10. Pensez-vous que les pratiques théâtrales puissent développer l'expression orale de vos apprenants ?

- Oui
- Non

11. Selon vous, les activités théâtrales peuvent :

- aider les apprenants à prendre la parole grâce aux rôles à jouer sur scène.
- développer leur lexique grâce à la langue théâtrale qu'elles revêtent.
- améliorer leur phonie grâce aux répétitions.

12. Quelles seraient vos stratégies à adopter pour l'intégration du théâtre en classe de cinquième année du primaire ?

.....

.....

.....

.....

.....

MERCI DE VOTRE COLLABORATION !

Annexes

Support utilisé lors de l'expérimentation

« La vie »

La vie : Aujourd'hui j'ai une fête .beaucoup veulent venir y entrer chez-moi ! (Elle entend toc toc toc) oh !on tape à la porte .Qui est ce ?"

L'amour : « je suis l'amour !je veux entrer chez-toi pour voir la vie en rose avec toi !

On peut voir la vie en rose et vivre avec tout le monde en paix .je suis très fort ! Rien ne peut me briser ! Garde moi toujours chez toi !

La vie : bienvenue chez amour .Bienvenue chez moi .J'ai besoin de toi dans toute ma vie.

Avec toi je peux aimer !je peux donner ! je peux adorer et pardonner aussi. (Elle entend toc toc toc) oh !il y a quelqu'un qui frappe à la porte !qui est ce ?

La fraternité : « je suis la fraternité ! Vous ne me connaissez-pas ? Je suis autre forme d'amour je suis une relation tout le temps avec les gens je viens chez-toi pour t'apprendre comment aimer ? Donner ? Comment partager avec les autres leur peine et leur joie.

La vie : Bienvenue chère fraternité .J'ai besoin de savoir comment partager ma vie avec les autres même s'il y a sur mon chemin des nuages ou bien du soleil. J'ai besoin de partager ma vie avec les autres et de partager leur peine et leur joie. Merci chère fraternité. Bienvenue chez –moi. (Elle entend toc toc toc) oh il y a quelqu'un qui frapper à la porte !est-ce ?

La haine : je suis la haine !je suis très fort !je veux détruire toute relation d'amitié !

Je suis un feu, qui brule ! Brule ! Et brule dans les cœurs !je brule d'amour ! JE brule la paix ! Je brule l'amitié ! Laisse-moi entrer chez-toi et j'effacerai toute joie.

La vie : Eloigne-toi de moi .Tu ne vas jamais jamais entrer chez-moi .Je ne peux pas te supporter ; dehors ! Dehors ! Mes invités sont l'amour et la fraternité. (Elle entend toc toc toc)Oh !il y a quelqu'un qui frappe à la porte !qui est ce ?

La guerre : c'est –moi ! Je suis une porte destructive ! C'est –moi !la guerre, les bombes, les fusils ! C'est-moi l'enfer !je pousse les gens à se venger .Je vais détruire le monde entier Ha ! Ha ! Ha !

La vie : Non ! Non ! Jamais ! Jamais ! Je ne te permets d'entrer ! Dehors ! Dehors ! (Elle entend toc toc toc) Mais qui est ce ?

La paix: Oh !Petit cœur !Calme-toi !Sèche tes larmes !Aujourd'hui !c'est la fête .Personne ne peut rentrer chez –toi sans permission .Moi !Tu ne me connais pas !Depuis longtemps j'étais là !J'ai essayé plusieurs fois de venir dans votre monde ! Mais vous me rejetez. Je suis toujours là je vous tends les bras .c'est-moi la paix !